

# LA LINGÜÍSTICA

## 1. ¿Qué es la lingüística?

La lingüística estudia los signos del lenguaje humano articulado, del lenguaje verbal, que es el producido por el aparato fonador.

La lingüística es la ciencia del lenguaje.

Podemos distinguir:

-*Lingüística descriptiva o lingüística sincrónica*. Estudia los componentes de la lengua, las relaciones que estos mantienen entre sí y las estructuras que se forman en un momento determinado, así como el estudio del lenguaje en la variante llamada funcionalismo.

-*Lingüística histórica o diacrónica o evolutiva*. Estudia las relaciones que unen términos y la evolución de la lengua. Puede ser lingüística comparada histórica (si reconstruye la lengua mediante comparación) o lingüística histórica propiamente dicha (=gramática histórica), que estudia las transformaciones de la lengua a lo largo del tiempo.

-*Lingüística aplicada*. Se trata de las aplicaciones prácticas que se han hecho de la lingüística teórica: traducción, enseñanza de lenguas...

## 2. ¿Qué es la lingüística descriptiva?

Es la lingüística que se ocupa de los elementos del lenguaje verbal y describe las clases de palabras, la sintaxis, las reglas gramaticales y los fonemas. Es la que nos da la gramática.

La **Gramática** es el estudio de las reglas y principios que regulan el uso de las lenguas y la organización de las palabras dentro de una oración. También se denomina así al conjunto de reglas y principios que gobiernan el uso de un lenguaje determinado; así, cada lenguaje tiene su propia gramática.

La gramática es parte del estudio general del lenguaje denominado lingüística. Clásicamente el estudio de la lengua se divide en cuatro niveles:

- Nivel fonético-fonológico.
- Nivel sintáctico-morfológico o morfosintáctico.
- Nivel léxico-semántico.
- Nivel pragmático.

La **Fonología y la Fonética** se ocupan, respectivamente, de los significantes sonoros y de sus proyecciones sustanciales. Es decir, fonética y fonología se encargan de la faceta sonora del signo. La fonética se centra en los sonidos en cuanto realizaciones materiales, y la fonología se

encarga de lo relevante de esos sonidos en el seno de un sistema o, lo que es lo mismo, de los sonidos como unidades formales, como valores; en definitiva, de los fonemas. La fonología describiría al sonido de modo abstracto, la fonética se ocuparía de la realización concreta.

Frente a la Fonología, que se ocupa de los significantes sonoros o fonemas, y frente a la Semántica, que lo hace de los significados o semas, la Gramática se encarga del estudio de los significantes sígnicos, de manera que centra su interés en los significantes que forman parte de signos, por lo que se puede decir que los signos son las unidades objeto de estudio de la Gramática, como también lo son de la Semántica, pero si bien esta segunda atiende principalmente a la faceta del significado, la primera se interesa por la faceta significativa asociada.

**Morfología y Sintaxis.** La morfología se ocupa de la forma de las palabras, mientras que la Sintaxis se caracteriza por ocuparse del estudio de las funciones y relaciones.

La morfología nos dice que *niño* es un sustantivo (=nombre) y la sintaxis nos dice que puede ser núcleo del sujeto o del complemento directo o indirecto.

La morfología se ocupa de describir las clases de palabras (sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios, preposiciones...), también de su forma interior (cómo se pueden dividir: *niñ + o*, son dos monemas, el primero es el lexema o raíz, que lleva el significado de la palabra, y el segundo es un morfema de género masculino y número singular).

La morfología nos dice también si las palabras son simples (*pan*, *cocodrilo*), derivadas (*niñería*, *niñito*), compuestas (*bocacalle*) o parasintéticas (*baloncestista*).

La **Semántica** se encarga del significado, o lo que es lo mismo, del plano del contenido. El amplio y denso campo correspondiente a la Semántica se suele compartimentar en dos zonas, la correspondiente a la Semántica léxica o Lexicología y la que concierne a la Semántica gramatical. La lexicología se ocupa del significado léxico, el asociado a las palabras que constituyen el vocabulario de las lenguas; por ejemplo, del contenido común asociado a series como “barca, embarca, barcaza”, etc. La semántica gramatical, por su parte, tiene su objeto en el significado que resulta de las relaciones entre unidades gramaticales, por ejemplo, del contenido diferente en los pares, “la esquina del niño/el niño de la esquina”, etc.

La **Pragmática** o **Pragmalingüística** es un subcampo de la lingüística, también estudiado por la filosofía del lenguaje, que se interesa por el modo en que el contexto influye en la interpretación del significado. El contexto debe entenderse como *situación*, ya que puede incluir cualquier aspecto extralingüístico: situación comunicativa, conocimiento compartido por los hablantes, relaciones interpersonales, etc. La Pragmática toma en consideración los factores extralingüísticos que condicionan el uso del lenguaje, esto es, todos aquellos factores a los que no se hace referencia en un estudio puramente formal. La cortesía y las formas de dirigirse (*tú/usted*) se estudian en ella.

### 3. *¿Qué es la lingüística aplicada?*

La lingüística aplicada, que nace en los años cincuenta y sesenta, aunque tiene antecedentes más tempranos, es una dimensión de la lingüística no una subdisciplina, como la sintaxis. Esta dimensión usa como base la parte teórica de la lingüística para resolver problemas

prácticos dentro de otras disciplinas. Por consiguiente, la lingüística aplicada es un estudio interdisciplinario que constantemente cambia debido a la aparición de nuevas disciplinas así como al avance de las ya establecidas.

Los vínculos y las intersecciones de la lingüística con otras disciplinas son múltiples y muy difíciles de estructurar. Siguiendo a Lluís Payrató (2003: 76), las agruparemos en cinco áreas, entendiendo que no se trata de compartimentos estancos sino de dominios con innumerables y constantes interrelaciones. Las cinco áreas, que dan lugar a ulteriores divisiones son:

- Lenguaje, cerebro y mente
- Lenguaje, aprendizaje y trastornos
- Lenguaje, cultura y sociedad
- Lenguaje, matemática y nuevas tecnologías
- Lenguaje, gramática y aplicaciones

Lenguaje, cerebro y mente

-biología lingüística y neurolingüística (desde esta perspectiva la idea es el estudio del cerebro y sus funciones);

-psicolingüística: intersección de la lingüística y la psicología. La idea desde esta perspectiva es el estudio de la mente y sus facultades. La psicolingüística tiene que ver con cómo hablamos y cómo interpretamos la lengua, las cuales son cosas diferentes. Hay cinco objetivos dentro del estudio de la psicolingüística, los cuales son estudiar cómo codificamos y descodificamos; cómo aprendemos lenguas, tanto la materna como una segunda; cómo funcionan los trastornos que causan la pérdida del habla y, por último, similar a lo que se planteaba Aristóteles sobre el lenguaje, la relación entre el pensamiento y el lenguaje y qué hay entre ellos.

Lenguaje, aprendizaje y trastornos:

-Adquisición de la lengua

La adquisición de la lengua es tan importante que se trata dentro de la lingüística teórica con el generativismo de Chomsky. Según las teorías generativistas, nacemos con la capacidad de aprender la lengua (tenemos un mecanismo innato de adquisición, conocido normalmente como LAD –*Language Acquisition Device* “dispositivo de adquisición del lenguaje”) y con aprender un pequeño número de reglas podemos crear un infinito número de enunciados. La concepción psicológica y psicolingüística es diferente. La Psicolingüística enfatiza el desarrollo de la competencia comunicativa al adquirir una competencia gramatical (el desarrollo de la habilidades lingüísticas) y pragmática (la práctica o uso de la competencia gramatical).

-Enseñanza de las primeras lenguas

La primera lengua es el resultado del proceso de socialización. Los objetivos que giran alrededor de la primera lengua son el dominio de la lengua oral (codificación y descodificación) y el lenguaje escrito (leer y escribir). Además, se debe desarrollar la capacidad discursiva, la habilidad para expresarse y comunicarse adecuadamente.

-Enseñanza de las segundas lenguas

La segunda lengua se aprende mientras que la primera no, se adquiere y no necesita del gran esfuerzo que requiere el aprendizaje de la segunda lengua. La adquisición ocurre antes de la adolescencia y el aprendizaje de una segunda lengua puede ser en cualquier momento de la vida. Existen diferentes métodos de enseñanza de las segundas lenguas pero la inmersión es la que da mejores resultados, al recrear una situación similar a la de la adquisición de la lengua materna.

También el enseñar la lengua dentro de las situaciones diarias y reales da buenos resultados ya que no sólo se está enseñando la lengua sino que se incluye la pragmática.

#### -Trastornos comunicativos y lingüísticos

El estudio de los trastornos, o perturbaciones, comunicativos y lingüísticos se caracterizan por su interdisciplinariedad (la lingüística, la medicina, etc.). Los tipos de trastornos se pueden agrupar de la siguiente manera: los trastornos de producción y/o repetición, como la tartamudez; orgánicos o funcionales, en caso de que exista o no alguna anomalía en los órganos que se encargan del lenguaje; del habla o del lenguaje, donde el problema sólo afecta el acto de hablar; del lenguaje oral o escrito y de desviación o de retraso en la adquisición de la lengua. Los trastornos son difíciles de diagnosticar y tratar porque en ocasiones presentan síntomas de diferentes trastornos.

### **Lenguaje, cultura y sociedad**

#### -Etnolingüística, antropología lingüística y sociolingüística

Dentro de estas perspectivas se ve la lengua desde un punto de vista sociocultural. La etnolingüística se encarga de ver el papel que tienen las etnias en el lenguaje, la antropología lingüística el papel de la cultura y la sociolingüística sobre el papel de las condiciones sociales. En las tres perspectivas, no se puede abstraer el lenguaje del contexto dentro del que se da. La etnografía del habla es la que más se ha encargado de la relación entre el lenguaje y su contexto.

#### -Contacto de lenguas

Muchas de las disciplinas antes mencionadas tratan fenómenos relacionados con el multilingüismo. El multilingüismo ya no es un fenómeno aislado. Uno de los problemas principales del multilingüismo es la interferencia, o sea, elementos de una lengua que entran a otra. A las interferencias también se les ha llamado préstamos o integraciones. La interferencia puede realizar en forma de cambio de código, que sería hacer cambios de lengua entre enunciados, o mezcla de códigos, cuando son cambios dentro de los enunciados. La mezcla de códigos se hace de manera más consciente. Tanto el bilingüismo como el multilingüismo son estados dinámicos no estáticos. Hay procesos como el mantenimiento lingüístico, donde la influencia de una lengua sobre otra es mínima, y la sustitución lingüística, donde la influencia de una lengua sobre otra es mayor y puede, si se deja progresar, acabar con la otra. También hay casos en los que las lenguas se mezclan a tal grado que se crea otra lengua, llamada *pidgin*. Cuando esa lengua ya está establecida y pasa a ser lengua materna se la llama lengua *criolla*.

#### -Planificación lingüística

La planificación lingüística tiene que ver los procedimientos que se deben seguir para el mantenimiento o sustitución de una lengua. La planificación puede ayudar a acelerar la sustitución de una lengua o detenerla y así mantenerla. Hay dos tipos de planificación, del corpus de la lengua, que tiene que ver con el código que se usa, y de la planificación del status, que trata las actitudes hacia la lengua, o sea, los aspectos sociales y culturales.

#### -Análisis del discurso y del texto

El análisis del discurso trata la lengua oral mientras que el análisis textual trata la lengua escrita, tomando la oración como punto de referencia. En el análisis del discurso se integra el análisis del contexto. Entonces, el texto se toma como producto verbal y el contexto cómo se da el producto verbal. El discurso es la unión de lo antedicho, el texto tomando en cuenta su contexto.

#### -Análisis contrastivo y análisis de errores

El análisis contrastivo es la comparación de lenguas para mejorar o facilitar la enseñanza de ellas. El análisis agrupa la identidad, o las similitudes en la lengua; el contraste, que tan diferentes son, y la distinción, donde no muestras ni un parentesco o diferencia. El análisis de errores trabaja en complemento con el análisis contrastivo, midiendo los resultados de la enseñanza de una lengua.

#### -Traductología

La traducción requiere un conocimiento no sólo de las lenguas sino de las culturas, teniendo en cuenta la pragmática. Hay dos modos de traducción: la traducción y la interpretación. La primera es la “más profesional” y tiene que ver con la traducción de la estructura y el contenido. La segunda está más interesada en el contenido, sin preocuparse en la estructura, por ejemplo, lo que hacemos cuando traducimos una carta para nuestra familia. Les damos la información resumida y no una traducción de cada oración de la carta.

#### -Otros dominios

Hay otras disciplinas con las que la lingüística interactúa. Tal es el caso de la lingüística y la geografía. El nombre que recibe es de acuerdo con la perspectiva y finalidad de la intersección. Además, está la intersección entre la lingüística y el derecho, como la lingüística forense. La filosofía de la lengua generalmente se ha englobado con la filosofía, pero también tiene un lugar en la lingüística aplicada ya que las teorías y conceptos postulados por ella se han aplicado a diferentes disciplinas de la lingüística.

### **Lenguaje, matemáticas y nuevas tecnologías**

#### -Lingüística matemática y computacional y la traducción automatizada

La lingüística matemática es el estudio de las propiedades matemáticas en la lengua. Consiste de dos ramas, la lingüística estadística y la lingüística computacional. La primera trata la gramática formal mientras la segunda mide los fenómenos lingüísticos. La lingüística computacional estudia la relación entre informática y la lingüística. Uno de sus objetivos es que las computadoras puedan recrear la capacidad del lenguaje. El área de la traducción automatizada ha avanzado muchísimo pero aún no logra sustituir la traducción humana. Hay dos sistemas de traducción sistematizada. Una es de transferencia, en la que se puede cambiar de una lengua a otra en cualquier momento. La otra traduce usando una interlengua, o sea, que en lugar de hacer el cambio de X a Y lo hace de X a B a Y.

#### -Industrias de la lengua y los corpus lingüísticos

La industria de la lengua está formada por todos los materiales que facilitan la automatización del lenguaje, como el reconocimiento de voz en líneas de servicio al cliente o las plumas que convierten notas manuscritas en letra impresa transferible a la computadora. El corpus lingüístico está ligado a la industria de la lengua. El corpus es como un archivo que contiene información lingüística que fácilmente puede ser consultado. Existen corpus orales y escritos. Los orales no están muy desarrollados por la dificultad que trae el guardar este tipo de datos. Los corpus escritos son más fáciles de almacenar y, por lo tanto, son más extensos. Uno de sus usos es para la creación de diccionarios.

### **Lenguaje, gramática y aplicaciones**

#### -Gramática aplicada

La gramática siempre ha gozado de un lugar privilegiado dentro de la lingüística. La gramática aplicada está presente en muchas de las áreas antes mencionadas, como la traducción automatizada que necesita de una gramática para poder traducir. Cuando se presente un problema lingüístico, junto con lo teórico, aparece la gramática aplicada. Esta parte de lo teórico, tomando

las teorías más comprensibles para ser aplicadas. Se aplica lo que mejor se acomode al problema que se está tratando de solucionar y no es necesario estar constantemente actualizando el enfoque usado.

-Fonética

Dentro de la fonética, en los últimos años se ha desarrollado un interés por aplicarla al reconocimiento de voz y síntesis. La primera es la menos avanzada y su objetivo es el reconocimiento de la voz por máquinas. La segunda tiene como objetivo la recreación de voz por máquinas.

-Lexicografía y terminología

La lexicografía es la creación de diccionarios, que gracias a los avances tecnológicos ahora aparecen en diferentes medios. Visto de otra manera, según Hartmann, la lexicografía describe y explica vocabulario, su unidad básica es el lexema y debe de crear un diccionario que sirva a las necesidades del usuario. La terminología estudia los términos de un área específica que aparecen como un banco de información. La neología trata la aparición de nuevo vocabulario, ya sea porque era necesaria una nueva palabra o es un préstamo.

-Gramática textual, estilística y gramática prescriptiva

Los maestros y correctores se han encargado de la corrección y aleccionamiento gramatical de otros. Al igual que las ciencias del lenguaje han tenido cambios, estos dos grupos de profesionales han experimentado cambios. El grupo que ha tenido más cambios es el de los correctores, siendo sustituidos por asesores. Esto no es un simple cambio de etiqueta. El asesor tiene un mayor número de responsabilidades ya que su trabajo no se ve restringido a corregir. El asesor tiene que tener conocimiento de diferentes áreas, no sólo de la gramática normativa. Los maestros también están viendo un cambio. Están dejando de ser sólo los transmisores de reglas gramaticales y vocabulario para equipar a sus estudiantes con las herramientas necesarias para el uso “real” de la lengua.